

Bruksela, 15 kwietnia 2025 r.
(OR. en)

7534/1/25
REV 1

COARM 74
CFSP/PESC 500

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie kontroli wywozu broni

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie kontroli wywozu broni, w wersji przyjętej przez Radę (do Spraw Zagranicznych) w dniu 14 kwietnia 2025 r.

KONKLUZJE RADY W SPRAWIE KONTROLI WYWOZU BRONI

1. Rada podkreśla istotny wkład, jaki odpowiedzialna polityka handlu bronią wnosi w utrzymywanie międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz poszanowanie praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarnego. Rada ponawia swoje zobowiązanie do propagowania współpracy i zbieżności polityk państw członkowskich, aby zapobiegać wszelkiemu wywozowi technologii wojskowych i sprzętu wojskowego, jeżeli spełnione zostały kryteria odmowy takiego wywozu określone we wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB.
2. Rada przywołuje swoje zobowiązanie dotyczące wzmocnienia kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego poprzez przyjęcie decyzji Rady (WPZiB) 2025/779 z dnia 14 kwietnia 2025 r., która zmienia wspólne stanowisko 2008/944/WPZiB, oraz swoje zobowiązanie do wzmocnienia współpracy i promowania zbieżności w dziedzinie wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego, w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), poprzez ustanowienie, utrzymywanie i wdrażanie wspólnych wysokich standardów w zakresie kontroli transferów technologii wojskowych i sprzętu wojskowego przez wszystkie państwa członkowskie. Zobowiązania te nadal będą realizowane, m.in. poprzez wymianę odnośnych informacji między państwami członkowskimi, w tym informacji dotyczących m.in. powiadomień o odmowie i polityk w zakresie wywozu broni, lub poprzez określenie ewentualnych środków służących dalszemu zwiększeniu zbieżności. Technologie wojskowe i sprzęt wojskowy powinny być przedmiotem handlu prowadzonego w sposób odpowiedzialny i rozliczalny; należy dołożyć wszelkich starań, aby zapobiegać ich przekierowywaniu do terrorystów, przestępców i innych nieupoważnionych użytkowników.
3. Rada z zadowoleniem przyjmuje ponowne zaangażowanie się państw członkowskich na rzecz prawnie wiążącego wspólnego stanowiska zmienionego decyzją Rady (WPZiB) 2025/779 i podkreśla, jak istotne jest przeprowadzanie szczegółowej oceny wniosków o zezwolenie na wywóz technologii wojskowych i sprzętu wojskowego z uwzględnieniem kryteriów określonych w tym wspólnym stanowisku.

4. Rada potwierdza wspólny cel, który przyświecał przyjęciu w 2008 r. wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB. Rada przypomina o wcześniejszych ocenach, zgodnie z którymi możliwe jest osiągnięcie dalszych postępów w realizacji wspólnego stanowiska, tak by zapewnić maksymalną zbieżność między państwami członkowskimi w zakresie kontroli wywozu broni. Rada z zadowoleniem przyjmuje fakt, że przewodnik po wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB został zmieniony tak, aby w większym stopniu zoperacjonalizować kryteria oceny ryzyka określone we wspólnym stanowisku. Rada podkreśla, że spójna interpretacja i praktyczne stosowanie tych kryteriów wspierają zbieżność krajowych polityk wywozu broni.
5. Rada potwierdza, że jest zdecydowana zapobiegać przekierowywaniu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego, w szczególności broni strzeleckiej i lekkiej (BSiL), które przyczyniają się do przemocy zbrojnej na całym świecie, a także przeciwdziałać temu zjawisku. Rada potwierdza, że należy zapobiegać obchodzeniu instrumentów ustanowionych w celu ograniczenia handlu bronią, w tym embarg ONZ na broń, sankcji OBWE i unijnych środków ograniczających.
6. Rada podkreśla zaangażowanie państw członkowskich w wielostronne reżimy kontroli wywozu, jako że podtrzymują one swoje działania wspierające stałe wielostronne podejście do kontroli wywozu, oraz we wzmacnianie funkcjonowania tych reżimów, które mają zasadnicze znaczenie m.in. dla uniknięcia destabilizującego gromadzenia broni konwencjonalnej i dla propagowania pokoju międzynarodowego.
7. Rada przypomina, że reakcja UE i jej państw członkowskich na rosyjską wojnę napastniczą przeciwko Ukrainie, w tym za pośrednictwem środków pomocy w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju (EPF) wspierających niezbywalne prawo Ukrainy do obrony zgodnie z prawem międzynarodowym, w tym Kartą Narodów Zjednoczonych, pokazała niezachwiane zaangażowanie UE w zapewnianie stałego wsparcia Ukrainie i jej obywatelom tak długo, jak będzie to konieczne. Rada przypomina również, że wsparcie wojskowe jest zapewniane przy pełnym poszanowaniu polityki bezpieczeństwa i obrony określonych państw członkowskich i z uwzględnieniem interesów w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony wszystkich państw członkowskich.
8. Rada dostrzega, że środki ułatwiające wywóz technologii wojskowych i sprzętu wojskowego opracowane wspólnie przez państwa członkowskie mogą pobudzać współpracę w ramach Unii i znacząco przyczynić się do wzmocnienia globalnej konkurencyjności unijnej bazy technologiczno-przemysłowej sektora obronnego, co z kolei przyczynia się do zwiększenia ogólnej gotowości obronnej i ogólnych zdolności obronnych Europy.

9. Rada z zadowoleniem przyjmuje wspólny komunikat Komisji Europejskiej i Wysokiego Przedstawiciela w sprawie Strategii na rzecz europejskiego przemysłu obronnego, w którym wzywa się państwa członkowskie do zbadania sposobów stopniowego dalszego ujednolicania ich praktyk w zakresie kontroli wywozu broni, w szczególności w odniesieniu do tych zdolności obronnych, które są rozwijane wspólnie, i zachęca państwa członkowskie do wymiany najlepszych praktyk w zakresie zasad kontroli wywozu w przypadku wspólnie rozwijanych zdolności.
10. Rada z zadowoleniem przyjmuje przyjęcie 19 grudnia 2024 r. rozporządzenia (UE) 2025/41 w sprawie środków dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu broni palnej, istotnych komponentów oraz amunicji (wersja przekształcona). Rada podkreśla, jak ważne jest zobowiązanie do utrzymania tych samych standardów w przypadku wywozu broni palnej do użytku cywilnego co w przypadku wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego. Rada ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje stosowanie kryteriów określonych we wspólnym stanowisku do wywozu broni palnej do użytku cywilnego oraz wyraźne rozgraniczenie zakresu stosowania obu aktów prawnych.
11. Rada uznaje wartość wywozu broni dla nawiązywania długoterminowych stosunków między państwami członkowskimi będącymi dostawcami a użytkownikami końcowymi, co może pomóc w budowaniu i wzmacnianiu partnerstw w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony, zwiększając tym samym naszą zdolność do przyczyniania się do pokoju i bezpieczeństwa naszego kontynentu, reagowania na zewnętrzne konflikty i kryzysy oraz zapewniania ochrony UE i jej obywatelom, zgodnie ze Strategicznym kompasem UE.
12. Rada potwierdza swoje zaangażowanie na rzecz przejrzystości w międzynarodowym handlu bronią poprzez szereg konkretnych środków, które mają ułatwić prawidłową, spójną i terminową sprawozdawczość na temat wywozu broni dokonywanego przez państwa członkowskie. Środki te obejmują konkretne terminy składania sprawozdań na potrzeby sprawozdania rocznego UE oraz dalsze wytyczne w zmienionym wspólnym stanowisku 2008/944 i przewodniku użytkownika dotyczące treści sprawozdań i procedury ich składania. Rada z zadowoleniem przyjmuje wyniki prac podgrupy zajmującej się kwestiami wywozu broni konwencjonalnej w ramach Grupy Roboczej ds. Nieprolifracji i Wywozu Broni (COARM) nad najlepszymi praktykami w zakresie przekazywania odnośnych informacji na temat faktycznego wywozu. Państwa członkowskie zobowiązują się do składania sprawozdań na temat wartości faktycznego wywozu, jeżeli są one dostępne, oraz do zbadania, w stosownych przypadkach, sposobów udostępniania takich informacji.
13. Rada z zadowoleniem przyjmuje fakt, że państwa członkowskie postanowiły dalej usprawniać metody pracy grupy COARM, w tym uruchomić w maju 2022 r. bazę danych dla urzędników wydających zezwolenia. Rada zachęca państwa członkowskie i instytucje UE, by przyczyniały się do rozwoju tej bazy danych.

14. Rada zobowiązuje się kontynuować wysiłki na rzecz propagowania upowszechniania i skutecznego wykonywania Traktatu o handlu bronią (ATT), w tym przejrzystej sprawozdawczości, poprzez ukierunkowane na wyniki i synergiczne działania informacyjne. Rada jest przekonana, że wzmocnione upowszechnianie i wykonywanie ATT promuje cel tego traktatu, jakim jest współpraca, przejrzystość i odpowiedzialne działanie poprzez uregulowanie międzynarodowego handlu bronią, a przez to przyczynianie się do międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz zmniejszanie ludzkiego cierpienia. Rada wyraża zaniepokojenie negatywną dynamiką ATT, w tym jeśli chodzi o składanie sprawozdań rocznych. Rada przyjmuje z zadowoleniem fakt, że stroną ATT została już znaczna liczba państw, jednak wzywa do wzmoczonych wysiłków w kierunku powszechnego przystąpienia do tego traktatu. Rada wzywa państwa, które jeszcze tego nie uczyniły, by przystąpiły do ATT lub go ratyfikowały oraz – w oczekiwaniu na przystąpienie lub ratyfikację – by przestrzegały jego postanowień.
15. Rada podkreśla znaczenie i zasadność działań informacyjnych UE skierowanych do państw trzecich w celu wspierania skutecznych kontroli wywozu broni i zobowiązuje się do kontynuowania i zacieśniania współpracy z krajami partnerskimi, w szczególności z krajami kandydującymi do UE i krajami sąsiadującymi z UE. Rada zachęca państwa trzecie do przyłączenia się do wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB i do wszelkich późniejszych jego zmian.
16. Rada zobowiązuje się do kontynuowania prac nad elementami wspierającymi odpowiedzialny handel technologiami wojskowymi i sprzętem wojskowym oraz zleca grupie COARM, aby w stosownych przypadkach:
- (1) nadal badała sposoby na ułatwianie śledzenia technologii wojskowych i sprzętu wojskowego w celu zapobiegania przekierowywaniu i ścigania tego procederu, w tym poprzez znakowanie broni i amunicji, stosowanie innowacyjnych rozwiązań technicznych w zakresie śledzenia; kontynuowała wspieranie i prace na rzecz dalszego rozwoju globalnego mechanizmu raportowania w zakresie nielegalnej broni konwencjonalnej i amunicji do tych rodzajów broni (iTrace);
 - (2) w uznaniu wartości dobrych stosunków i współpracy między państwami wywozu a państwami przywozu, w tym weryfikacji i monitorowania użytkowników końcowych jako narzędzia zapobiegającego przekierowywaniu, zachęcała zainteresowane państwa członkowskie i państwa trzecie do wspólnego badania takich stosunków i współpracy oraz do działań na rzecz opracowania najlepszych praktyk dla państw członkowskich;
 - (3) uzgodniła środki ułatwiające wywóz technologii wojskowych i sprzętu wojskowego opracowanych wspólnie przez państwa członkowskie;

- (4) zbadala sposoby przeciwdzialania ryzyku, ze technologie wojskowe lub sprzet wojskowy przeznaczone do wywozu moga byc wykorzystywane do popelniania lub ulatwiania powaznych aktow przemocy wobec osob nalezacych do grup szczegolnie chronionych na mocy prawa miedzynarodowego praw czlowieka i miedzynarodowego prawa humanitarnego;
 - (5) wspierala budowanie zdolnosci państw trzecich w zakresie zarzadzania zapasami broni i amunicji;
 - (6) wspierala dalsza zbieznosc w kierunku minimalnych standardow kontroli niematerialnych transferow technologii i wiedzy;
 - (7) kontynuowala dzialania informacyjne skierowane do unijnego przemyslu obronnego w celu propagowania wymiany informacji, przejrzystosci i zbieznosci wzgledow polityki bezpieczenstwa i wzgledow gospodarczych, rowniez w kontekscie ATT;
 - (8) ocenila stosowanie decyzji Rady (WPZiB) 2021/38 z dnia 15 stycznia 2021 r. w sprawie ustanowienia wspolnego podejscia do elementow certyfikatow uzytkownika koncowego w kontekscie wywozu broni strzeleckiej i lekkiej oraz amunicji do tych rodzajow broni.
17. Rada przypomina o obowiazku zapewnienia spójnosci dzialañ zewnetrznych Unii, zgodnie z art. 21 ust. 3 akapit drugi Traktatu o Unii Europejskiej; w związku z tym Rada odnotowuje znaczenie konsekwentnej polityki kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzetu wojskowego oraz produktow podwojnego zastosowania.
18. Rada zwraca się do grupy COARM, by za pięć lat dokonala ponownej oceny wykonania wspolnego stanowiska 2008/944/WPZiB zmienionego decyzją Rady (WPZiB) 2025/779.
-